

[Переход на главную страницу сайта](#)

# ФАРФОРОВАЯ ПРОТРАВКА (9,5%HF) Porcelain Etchant

Гель с содержанием 9,5% буферной фторводородной кислоты

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

[ФАРФОРОВАЯ ПРОТРАВКА Porcelain Etchant](#) представляет собой гель, в состав которого входит 9,5%-ая буферная фторводородная кислота, требующий чрезвычайно осторожного обращения (см. ниже меры предосторожности). Не используйте данный продукт, пока тщательно не ознакомитесь и не усвоите указанных ниже инструкций.

[ФАРФОРОВАЯ ПРОТРАВКА Porcelain Etchant](#) улучшает механический бондинг между фарфором и адгезивом/цементом, увеличивая площадь поверхности фарфора. Результат использования схож с эффектом от применения пескоструйного аппарата, но более прогнозируем и действенен.

**ВНИМАНИЕ:** Не протравливайте реставрации, которые уже были протравлены в лаборатории. Избыточное протравливание может вызвать ослабление фарфора или уменьшение силы бондинга.

На микроскопическом уровне [ФАРФОРОВАЯ ПРОТРАВКА Porcelain Etchant](#) делает фарфоровые и стеклянные поверхности шероховатыми. Вследствие этого, необходимо очень осторожно предотвратить контакт протравки с глянцевыми поверхностями фарфора, т.к. иначе эти поверхности утратят свой блеск.

Основным показанием к применению 9,5% [ФАРФОРОВОЙ ПРОТРАВКИ Porcelain Etchant](#) является предварительное протравливание перед процедурами:

1. цементирования фарфоровых виниров, коронок, вкладок и накладок.
2. ремонта фарфоровых реставраций.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** Фторводородная кислота - очень сильное и опасное химическое вещество. Она вызывает значительное раздражение слизистой оболочки глаз и кожных покровов. При случайном попадании, тщательно промойте глаза водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Фторводородная кислота также высвобождает пары, которые вызывают раздражение дыхательных путей. Регулярное вдыхание этих паров опасно и может привести к повреждению тканей. Необходимы чрезвычайное внимание и осторожность, чтобы защитить пациента, оператора и ассистента. Указанным лицам в обязательном порядке необходимо надевать защитные очки. Оператор и ассистент также должны надевать и защитные перчатки. **Если ремонт фарфора осуществляется внутриорально, должна применяться изоляция с помощью резиновой распорки.**

При попадании [ФАРФОРОВОЙ ПРОТРАВКИ Porcelain Etchant](#) на кожу, немедленно промойте место контакта большим количеством воды в течение нескольких минут. В случае контакта протравки с кожей или слизистой оболочкой в течение любого промежутка времени, возможно повреждение участков контакта.

[9,5% ФАРФОРОВАЯ ПРОТРАВКА Porcelain Etchant](#) компании Visco содержит буферное вещество, имеет гелеобразную форму и упакована специальным образом, чтобы минимизировать возможные риски. Эти меры предусмотрены при условии использования протравки согласно указанным инструкциям. Не используйте данный продукт, пока тщательно не ознакомитесь и не усвоите указанных ниже инструкций.

## ПРОТРАВКА ПОЛНОСТЬЮ КЕРАМИЧЕСКИХ РЕСТАВРАЦИЙ ПЕРЕД ЦЕМЕНТИРОВАНИЕМ

1. Оператору и ассистенту необходимо надеть защитные очки и перчатки.
2. Если в лаборатории реставрацию еще не протравили, нанесите ▲ [ФАРФОРОВУЮ ПРОТРАВКУ](#) на высушенную внутреннюю поверхность на 1-2 минуты. Необходимо очень осторожно предотвратить контакт протравки с глянцевыми поверхностями фарфора, т.к. иначе эти поверхности утратят свой блеск.  
  
▲ **ВНИМАНИЕ:** Не все керамические системы можно протравливать. Ознакомьтесь в своей лаборатории с инструкций производителя.
3. Промойте протравку большим количеством воды и высушите поверхность воздухом. Протравленная поверхность может выглядеть тусклой и сероватой.
4. На протравленную внутреннюю поверхность реставрации щеткой нанесите от одного до двух тонких слоев силана, например [ФАРФОРОВОГО ПРАЙМЕРА](#) компании Visco, и оставьте на 30 секунд. Высушите воздушным пистолетом.
5. Следуя инструкциям производителя нанесите адгезив, например ALL-BOND<sup>®</sup>\*2 (Олл-Бонд 2) и [ONE-STEP<sup>®</sup>\\*](#)(Уан-Степ) или [ONE-STEP PLUS](#) (Уан-Степ Плюс).
6. Продолжите процедурой цементирования согласно инструкциям производителя.

## РЕМОНТ ПОЛНОСТЬЮ КЕРАМИЧЕСКИХ РЕСТАВРАЦИЙ И ПОВЕРХНОСТЕЙ С ОТКРЫТЫМ МЕТАЛЛОМ

1. Пациент, оператор и ассистент должны надеть защитные очки. Кроме того, оператор и ассистент должны также надеть и защитные перчатки.
  2. На ремонтируемом участке придайте фарфоровой поверхности шероховатость алмазным бором. (Удалите любой старый композит, оставшийся от предыдущих ремонтных процедур).
  3. С помощью резиновой распорки изолируйте участок, который нужно протравить. На участки, где протравливание нежелательно, рекомендуется нанести **BARRIER GEL** (Бэриэр гель) компании Bisco.
  4. **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** Удостоверьтесь, что наконечник шприца правильно размещен и прочно закреплен. Протестируйте свободное течение протравки из наконечника шприца, выдавив небольшое количество на пластинку для смешивания. Если существует сопротивление потоку материала, **НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ** операцию. Замените наконечник и, прежде, чем применить материал на пациенте, еще раз протестируйте выход материала из шприца.
  5. На высушенный ремонтируемый участок нанесите ▲ [ФАРФОРОВУЮ ПРОТРАВКУ](#) на 1-2 минуты. Чтобы устранить пары фторводородной кислоты, удерживайте наконечник отсоса в непосредственной близости к участку ремонта. Контролируйте ситуацию на участке протравливания в течение всей процедуры.
- ▲ **ВНИМАНИЕ:** Не все керамические системы можно протравливать. Ознакомьтесь в своей лаборатории с инструкций производителя.
6. Промойте протравку большим количеством воды, затем высушите воздухом. Протравленная поверхность может выглядеть тусклой и сероватой.
  7. На протравленную внутреннюю поверхность реставрации щеткой нанесите от одного до двух тонких слоев силана, например [ФАРФОРОВОГО ПРАЙМЕРА](#) компании Bisco, и оставьте на 30 секунд. Высушите воздушным пистолетом.
  8. Следуя инструкциям производителя нанесите адгезив, например ALL-BOND<sup>®</sup>\*2 (Олл-Бонд 2) и [ONE-STEP<sup>®</sup>\\*](#) (Уан-Степ) или [ONE-STEP PLUS](#) (Уан-Степ Плюс).
  9. Продолжите ремонт фарфора, нанеся на открытый металл OPAQUER компании Bisco и подходящий композит, например, AELITE AESTHETIC ENAMEL (Аэлит Эстетика для эмалевого слоя) согласно инструкциям производителя композита

\*ALL-BOND и [ONE-STEP](#) – зарегистрированные торговые марки компании Bisco, Inc.

AELITE – торговая марка компании Bisco, Inc.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ:

[НАБОР с 9,5% ФАРФОРОВОЙ ПОТРАВКОЙ Porcelain Etchant](#)

1 шприц с 9,5% [ФАРФОРОВОЙ ПРОТРАВКОЙ](#) (5 г),

1 шприц с BARRIER GEL (5 г), аксессуары, инструкция **E-57070 K**

### **ВОСПОЛНЯЮЩИЕ КОМПОНЕНТЫ:**

1 шприц с 9,5% [ФАРФОРОВОЙ ПРОТРАВКОЙ](#) (5 г),

25 черных одноразовых пластмассовых наконечников, аксессуары, инструкция **E-5707P**

2 шприца с BARRIER GEL (5 г кажд.), аксессуары, инструкция **G-96020P**

25 черных одноразовых пластмассовых наконечников **X-80602N**

**ХРАНЕНИЕ:** Хранить при комнатной температуре (22°C/ 72°F). Срок хранения указан на индивидуальных ярлыках компонентов системы.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** [ФАРФОРОВАЯ ПРОТРАВКА](#) вызывает очень сильное раздражение слизистой глаз и кожных покровов. При случайном попадании, тщательно промойте глаза большим количеством воды в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

В случае попадания [ФАРФОРОВОЙ ПРОТРАВКИ](#) на кожу, тщательно промойте место контакта большим количеством воды в течение нескольких минут. В случае длительного контакта протравки с кожей или слизистой, возможно повреждение участков контакта.